

## EZ Bow Instructions

### Items #AR540250, AR560150 – AR560950



1 Install laser, bubble cube and index tray on the EZ Bow, making sure that the index tray is secure and flat.



2 Evaluate patient for canted smile or steep plane of occlusion. Apply more bite reg material to the high areas to capture bite registration. Do not rotate the EZ bow! Keep it flat and aligned on the facial midline



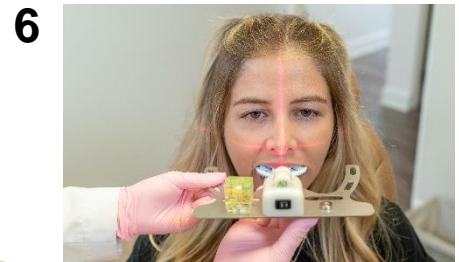
3 Apply wax tabs or bite registration compound to the index tray in molar and bicuspid areas (9, 11, 1, and 3 o'clock positions).



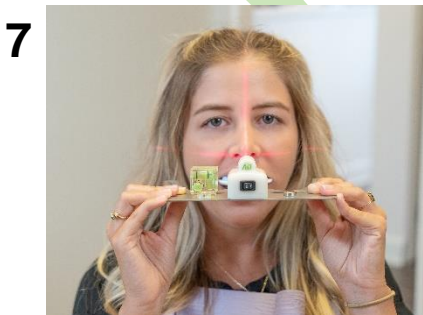
4 Patient should be sitting or standing upright, with head level in preparation for the EZ Bow. Please note that The laser diode alignment accessory is low power with an output power of 1MW and wavelength of 658nm.



5 Position the bow in front of the face to help identify sagittal and anterior-posterior level. Have patient close eyes, turn laser on and position on facial midline. Patient can now open eyes. Caution: Do not stare in laser beam. Avoid direct eye exposure



6 Insert EZ Bow into mouth, raise upward into maxilla, with central incisors pressed against front vertical tab. EZ Bow should be supported by doctor's hands. Do not have patient bite onto bow.



7 Once complete, have the patient support the bow with fingers. Step back and take photographs as needed.



8 Remove the bow from the patient's mouth and remove the index tray from the bow. Write patient's name on the underside of the index tray. The index tray can be removed by gripping the sides of the tray and pulling.



9 Alternatively, the index tray can be removed by placing on flat surface and applying light downward pressure on the EZ Bow.

## EZ Bow Instrucciones

Items #AR540250, AR560150 – AR560950



1 Instale el láser, el nivelador y la bandeja de registro en EZ Bow (arco), asegurándose de que la bandeja de índice esté nivelada.



2 Evalúe al paciente por sonrisa inclinada o plano inclinado de oclusión. Aplique más material de registro de mordida a las áreas altas para capturar el registro de mordida. ¡No gire el arco EZ! Manténgalo plano y alineado en la línea media facial.



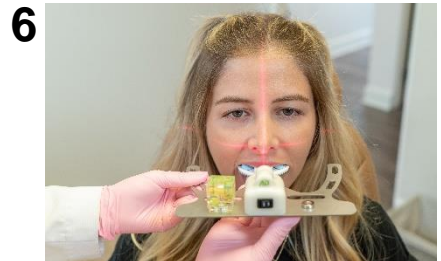
3 Aplique accu-bite o compuesto de registro de mordida a la bandeja de registro en las áreas molar y bi-cúspide (posiciones 9, 11, 1 y 3 del reloj).



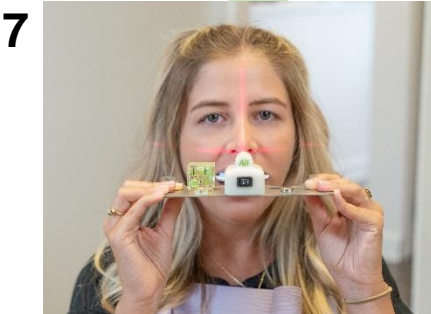
4 El paciente debe estar sentado o de pie en posición vertical, con la cabeza nivelada en preparación para el EZ Bow.



5 Coloque el arco frente a la cara para ayudar a identificar el nivel sagital y anterior-posterior. Haga que el paciente cierre los ojos, encienda el láser y colóquelo en la línea media facial. El paciente ahora puede abrir los ojos.



6 Inserte EZ Bow en la boca, levante hacia arriba en el maxilar, con los incisivos centrales presionados contra el tope vertical frontal. EZ Bow(arco) debe ser apoyado por las manos del médico. el paciente no debe moder el arco.



7 Una vez completado, haga que el paciente apoye el arco con los dedos. Retroceda y tome fotografías según crea conveniente.



8 Retire el arco del paciente y retire la bandeja del índice del arco. Escriba el nombre del paciente en la parte inferior de la bandeja de registro. La bandeja se puede quitar agarrando los lados de la bandeja y jalando.



9 Alternativamente, la bandeja de registro se puede quitar colocando sobre una superficie plana y aplicando una ligera presión hacia abajo sobre EZ Bow.

## Instructions pour l'arc EZ

Articles #AR540250, AR560150 - AR560950



1 Installez le laser, le cube à bulles et le plateau d'indexation sur l'arc EZ, en veillant à ce que le plateau d'indexation soit bien fixé et plat.



2 Vérifiez si le patient a un sourire incliné ou un plan d'occlusion abrupt. Appliquez plus de matériau de contrôle de l'occlusion sur les zones élevées afin de capturer l'enregistrement de l'occlusion. Ne pas pivoter l'arc EZ ! Gardez-le plat et aligné sur la ligne médiane du visage.



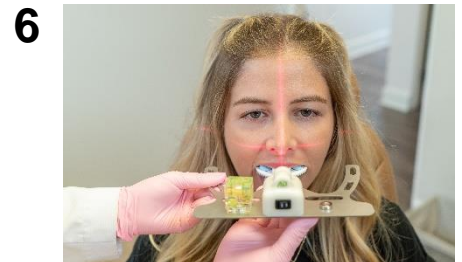
3 Appliquez des languettes de cire ou un composé d'enregistrement de l'occlusion sur le plateau d'indexation dans les zones molaires et bicuspides (positions 9, 11, 1 et 3 heures).



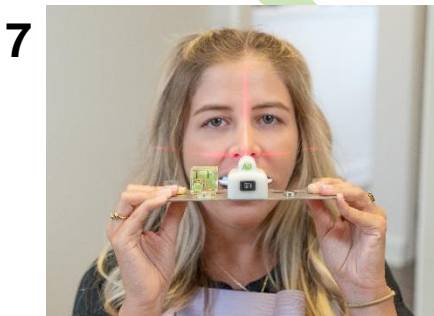
4 Le patient doit être assis ou debout, la tête bien droite pour préparer à l'arc EZ. Veuillez noter que l'accessoire d'alignement des diodes laser est de faible puissance, avec une puissance de sortie de 1 MW et une longueur d'onde de 658 nm.



5 Positionnez l'arc devant le visage pour aider à identifier le niveau sagittal et antéro-postérieur. Demandez au patient de fermer les yeux, allumez le laser et positionnez-le sur la ligne médiane du visage. Le patient peut maintenant ouvrir les yeux. Attention : ne fixez pas le faisceau laser. Éviter l'exposition directe des yeux.



6 Insérez l'arc EZ dans la bouche, soulevez-le pour l'insérer dans le maxillaire, avec les incisives centrales pressées contre la languette verticale avant. L'arc EZ doit être soutenu par les mains du praticien. Ne laissez pas le patient mordre dans l'arc.



7 Une fois l'opération terminée, demandez au patient de soutenir l'arc avec ses doigts. Reculez-vous et prenez des photos si nécessaire.



8 Retirez l'arc de la bouche du patient et retirez le plateau d'indexation de l'arc. Inscrivez le nom du patient sur la face inférieure du plateau d'indexation. Le plateau d'indexation peut être retiré en saisissant les côtés du plateau et en tirant.



9 Il est également possible de retirer le plateau d'indexation en posant l'arc sur une surface plane et en exerçant une légère pression vers le bas sur l'arc EZ.

## Istruzioni per l'arco EZ

### Articoli AR540250, AR560150 - AR560950



1 Installare il laser, la livella e il vassoio di registrazione nell'arco EZ, assicurandosi che il vassoio di registrazione sia ben saldo e in posizione orizzontale.



2 Valutare se il paziente presenta una dentatura o un piano di occlusione disallineati. Per catturare la registrazione del morso, applicare più materiale sulle aree superiori. Non ruotare l'arco EZ! Mantenerlo in posizione orizzontale e allineato alla linea mediana facciale.



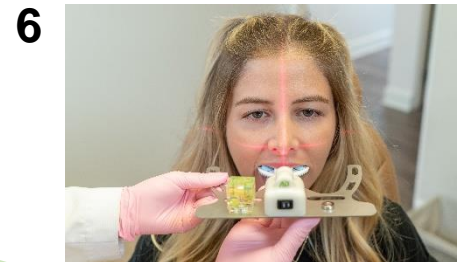
3 Applicare sul porta-impronte le linguette di cera o il composto per la registrazione del morso nelle aree dei molari e dei bicuspidi (posizioni a ore 9, 11, 1 e 3).



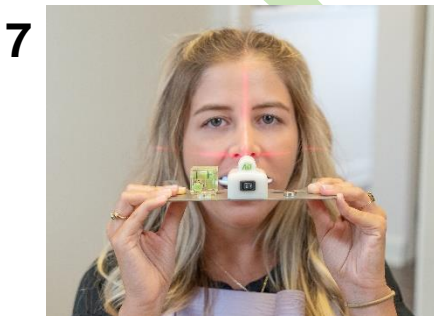
4 Il paziente deve essere seduto o in piedi, con la testa all'altezza dell'arco EZ. Nota: l'accessorio di allineamento a diodo laser è a bassa potenza (potenza di uscita di 1 MW e lunghezza d'onda di 658 nm).



5 Posizionare l'arco davanti al viso per poter identificare il livello sagittale e quello antero-posteriore. Chiedere al paziente di chiudere gli occhi, accendere il laser e posizionarlo sulla linea mediana facciale. Il paziente può ora riaprire gli occhi. Attenzione: Non fissare il raggio laser ed evitare l'esposizione diretta degli occhi.



6 Inserire EZ Bow nella bocca, sollevarlo verso l'alto nella mascella, con gli incisivi centrali premuti contro la linguetta verticale frontale. Il dispositivo deve essere sorretto dalle mani dell'operatore e il paziente non deve mordere l'arco.



7 Dopo aver completato l'operazione, chiedere al paziente di sorreggere l'arco con le dita. Fare un passo indietro e scattare le foto che si ritengono opportune.



8 Togliere l'arco dalla bocca del paziente e rimuovere il porta-impronte, nella cui parte inferiore si dovrà apporre il nome del paziente. È possibile rimuovere il porta-impronte afferrandone i lati e tirando.



9 In alternativa, il porta-impronte può essere rimosso appoggiandolo su una superficie piana ed esercitando sull'arco EZ una leggera pressione verso il basso.

## EZ-Bogen - Anleitungen

Artikel #AR540250, AR560150 - AR560950



Bringen Sie den Laser, den Blasenwürfel und die Indexschale am EZ-Bogen an und achten Sie darauf, dass dieser fest und flach sitzt.



Untersuchen Sie den Patienten auf ein schiefes Lächeln oder eine steile Okklusionsebene. Tragen Sie mehr Bissregistriermaterial auf die hohen Bereiche auf, um die Bissregistrierung zu erfassen. Drehen Sie den EZ-Bogen nicht! Halten Sie ihn flach und an der Mittellinie des Gesichts ausgerichtet.



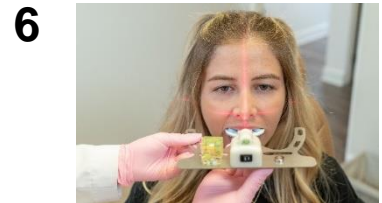
Tragen Sie Wachsstreifen oder Bissregistriermasse auf die Indexschale im Molaren- und Prämolarenbereich auf (9-, 11-, 1- und 3-Uhr-Position).



Der Patient sollte aufrecht sitzen oder stehen, wobei der Kopf auf den EZ-Bogen waagrecht vorbereitet sein sollte. Bitte beachten Sie, dass das Zubehör für die Laserdiodenausrichtung mit einer Ausgangsleistung von 1 MW und einer Wellenlänge von 658 Nm als leistungsschwach ausgelegt ist.



Positionieren Sie den Bogen vor dem Gesicht, um die sagittale und Vor-/Rückebene zu bestimmen. Lassen Sie den Patienten die Augen schließen, schalten Sie den Laser ein und positionieren Sie ihn auf der Mittellinie des Gesichts. Der Patient kann jetzt die Augen öffnen. Vorsicht: Blicken Sie nicht in den Laserstrahl. Direkten Augenkontakt vermeiden.



Den EZ-Bogen in den Mund einführen, nach oben an den Oberkiefer anheben, wobei die mittleren Schneidezähne gegen die vordere vertikale Lasche gedrückt werden. Der EZ-Bogen sollte von den Händen des Arztes gestützt werden. Lassen Sie den Patienten nicht auf den Bogen beißen.



Sobald dies geschehen ist, soll der Patient den Bogen mit den Fingern stützen. Treten Sie zurück und machen Sie bei Bedarf Fotos.



Nehmen Sie den Bogen aus dem Mund des Patienten und entfernen Sie die Indexschale vom Bogen. Schreiben Sie den Namen des Patienten auf die Unterseite der Indexschale. Die Indexschale kann herausgenommen werden, indem man sie an den Seiten anfasst und herauszieht.



Alternativ kann die Indexschale entfernt werden, indem man sie auf eine flache Oberfläche legt und **einen leichten** Druck auf den EZ-Bogen ausübt.

## Instruções para o arco EZ

Artigos #AR540250, AR560150 - AR560950



1 Instalar o laser, o cubo de bolhas e a bandeja de índice no arco EZ Bow, certificando-se de que a bandeja de índice está segura e plana.



2 Avaliar o paciente quanto a sorriso inclinado ou plano de oclusão acentuado. Aplicar mais material de registo de mordida nas áreas altas para capturar o registo de mordida. Não rodar o arco EZ! Mantê-lo plano e alinhado na linha média facial



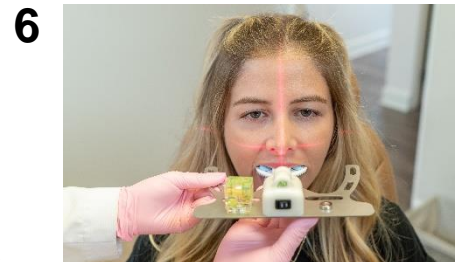
3 Aplicar pastilhas de cera ou composto de registo de mordida na bandeja de índice nas áreas molar e bicúspide (posições de 9, 11, 1 e 3 horas).



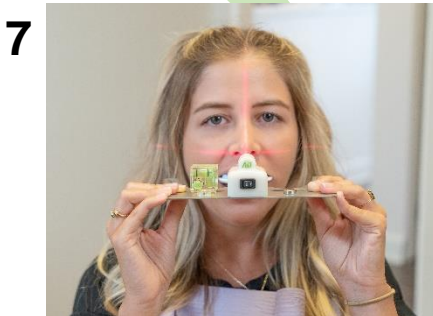
4 O paciente deve estar sentado ou de pé, com a cabeça nivelada, para se preparar para o arco EZ Bow. Tenha em atenção que o acessório de alinhamento de díodos de laser é de baixa potência, com uma potência de saída de 1 MW e um comprimento de onda de 658 nm.



5 Posicionar o arco em frente do rosto para ajudar a identificar o nível sagital e antero-posterior. O paciente deve fechar os olhos, depois tem de ligar o laser e posicioná-lo na linha média facial. O paciente pode agora abrir os olhos. Cuidado: não olhar para o raio laser. Evitar a exposição direta dos olhos.



6 Inserir a arco EZ Bow na boca, levantar para cima até ao maxilar, com os incisivos centrais pressionados contra a pastilha vertical frontal. O arco EZ Bow deve ser apoiado pelas mãos do médico. Não deixar o doente morder o arco.



7 Uma vez concluído, o paciente deve apoiar o arco com os dedos. Afaste-se e tire fotografias, se necessário.



8 Retirar o arco da boca do paciente e retirar a bandeja de índice do arco. Escrever o nome do paciente na parte inferior da bandeja de índice. A bandeja de índice pode ser retirada agarrando nos lados da bandeja e puxar nela.



9 Em alternativa, a bandeja de índice pode ser removida colocando-a numa superfície plana e aplicando uma ligeira pressão para baixo sobre o arco EZ Bow.

## Instrukcja EZ Bow

### Pozycje #AR540250, AR560150 - AR560950



1 Zainstalować laser, kostkę z poziomnicą i tackę wyciskową na EZ Bow, upewniając się, że płytkę do rejestracji zgryzu jest zabezpieczona i wypoziomowana.



2 Ocenić pacjenta pod kątem asymetrycznej linii zgryzu lub pochylonej płaszczyzny zgryzu. Nałożyć więcej materiału do rejestracji zgryzu na wysokie obszary, aby uzyskać rejestrację zgryzu. Nie obracać EZ Bow! Utrzymywać go płasko i w jednej linii z linią środkową twarzy.



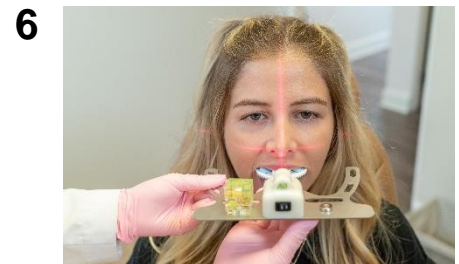
3 Nałożyć nakładki woskowe lub masę do rejestracji zgryzu na tackę wyciskową w obszarach zębów trzonowych i przedtrzonowych (pozycje na godzinach 9., 11., 1. i 3.).



4 Podczas przygotowania do użycia EZ Bow pacjent powinien siedzieć lub stać w pozycji wyprostowanej, z głową ustawioną poziomo. Uwaga: akcesorium do wyrównywania z diodą laserową ma niską moc wyjściową 1 MW, a długość fali wynosi 658 nm.



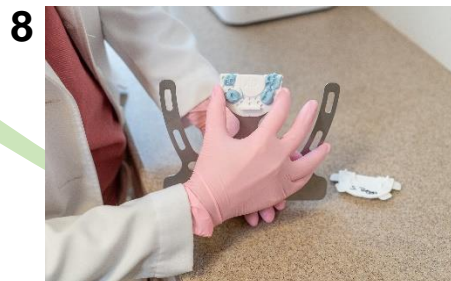
5 Umieścić łuk przed twarzą, aby pomóc zidentyfikować poziom strzałkowy i przednio-tylny. Poprosić pacjenta o zamknięcie oczu, włączyć laser i ustawić go na linii środkowej twarzy. Pacjent może teraz otworzyć oczy. Uwaga: nie patrzeć w wiązkę lasera. Unikać bezpośredniego narażenia oczu.



6 Włożyć EZ Bow do jamy ustnej, podnieść do góry do szczęki, przyciskając środkowe siekacze do przedniej pionowej nakładki. Lekarz powinien podtrzymywać EZ Bow rękami. Pacjent nie powinien zagryzać łuku.



7 Po zakończeniu pacjent powinien przytrzymać łuk palcami. W razie potrzeby należy cofnąć się i zrobić zdjęcie.



8 Wyjąć łuk z jamy ustnej pacjenta i zdjąć tackę wyciskową z łuku. Zapisać imię i nazwisko pacjenta na spodniej stronie tacki wyciskowej. Tackę wyciskową można wyjąć, chwytając za jej boki i ciągnąc.



9 Alternatywnie, tackę wyciskową można wyjąć, umieszczając ją na płaskiej powierzchni i lekko naciskając w dół na EZ Bow.

## Instrucțiuni EZ Bow

### Articolele #AR540250, AR560150 - AR560950



Instalați laserul, cubul cu bulă și tava de indexare pe EZ Bow, asigurându-vă că tava de indexare este fixată și așezată drept.



Evaluați dacă pacientul are un zâmbet înclinat sau un plan abrupt de ocluzie. Aplicați mai mult material de reglare a mușcăturii în zonele înalte pentru a captura înregistrarea mușcăturii. Nu rotiți dispozitivul EZ Bow! Mențineți-l drept și aliniat pe linia mediană a feței.



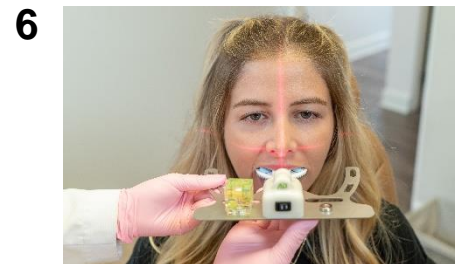
Aplicați pastilele de ceară sau un compus de înregistrare a mușcăturii pe tava de indexare în zonele molare și bicuspide (pozițiile orele 9, 11, 1 și 3).



Pacientul trebuie să fie așezat sau să stea în picioare, cu capul la nivel, pentru a fi pregătit pentru EZ Bow. Vă rugăm să rețineți că Accesoriul de aliniere cu diodă laser este de putere redusă, cu o putere de ieșire de 1 MW și o lungime de undă de 658 nm.



Poziționați arcul în fața feței pentru a ajuta la identificarea nivelului sagital și antero-posterior. Cereți pacientului să închidă ochii, porniți laserul și poziționați-l pe linia mediană facială. Pacientul poate deschide acum ochii. Atenție: Nu priviți fix în raza laserului. Evitați expunerea directă a ochilor.



Introduceți EZ Bow în gură, ridicați-l spre maxilar, cu incisivii centrali presați de filetul vertical din față. Dispozitivul EZ Bow trebuie să fie susținut de mâinile medicului. Nu puneți pacientul să muște de arc.



După ce a terminat, cereți pacientului să susțină arcul cu degetele. Faceți un pas înapoi și faceți fotografiile, după cum este necesar.



Scoateți arcul din gura pacientului și îndepărtați tava de indexare din arc. Scrieți numele pacientului pe partea inferioară a tăvii de indexare. Tava de indexare poate fi îndepărtată prinzând părțile laterale ale tăvii și trăgând de ea.



Alternativ, tava de indexare poate fi îndepărtată prin așezarea pe o suprafață plană și prin aplicarea unei presiuni ușoare în jos pe EZ Bow.

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.